

«Трума». Жертвуя по любви

Краткое содержание недельной главы (Шмот (Исход) 25:1 – 27:19)

Вс-вышний велит еврейскому народу принести подношение – пятнадцать видов различных материалов: золото, серебро, медь; синюю, пурпурную и красную шерсть; лен, козью шерсть, кожи бараньи красные, и кожи тахаша, дерево шитим, оливковое масло, пряности, камни ониксовые и самоцветы, – из которых, как повелевает Б-г, они «пусть сделают Мне Святилище, и Я буду пребывать среди них!»

На вершине горы Синай Моисей получает подробные указания о том, как должно быть устроено это «жилище Б-гу», чтобы евреи могли его разбирать, переносить и снова возводить во время странствий по пустыне.

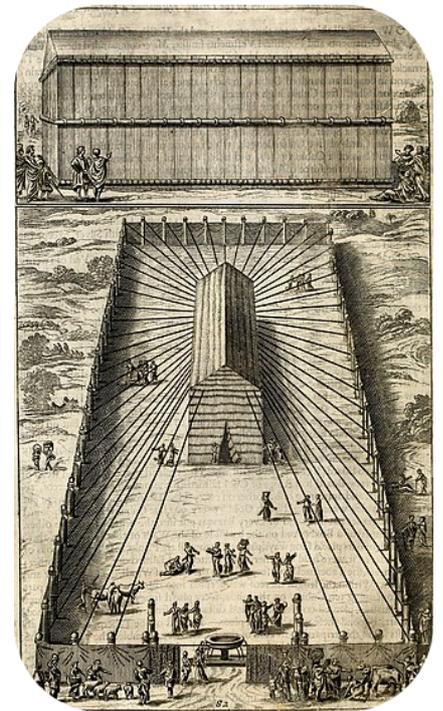
Во внутреннем помещении Святилища – Святая Святых – за искусно сотканной занавесью помещался Ковчег, содержащий Скрижали За-

вета, на которых были высечены Десять Заповедей. На крышке Ковчега находились фигуры крылатых херувимов, выкованные из чистого золота. В наружном помещении стояла Менора – золотой семисвечник – и золотой Стол для возложения хлеба.

Три стены Святилища возводились из 48 вертикальных балок, каждая из которых была покрыта золотом и устанавливалась в два серебряных подножия. Строение покрывалось тремя слоями покрытий: полотнища многоцветной ткани из шерсти и льна, покрытие из козьей шерсти и покрытие из шкур овечьих и тахаша. Переднюю сторону Святилища закрывала вышитая занавесь, висящая на пяти столбах.

Двор Святилища, где помещался бронзовый Жертвенник, был окружен ограждением из решетчатых лья-

ных полотнищ, висящих на серебряных крючках шестидесяти столбов с серебряными ободьями и медными подножиями.



Илл. Роберта А. д'Андилли, 1683

Афтара (1-я кн. Царств 5:26 – 6:13)

В афтаре этой недели рассказывается о строительстве Святого Храма под руководством царя Соломона, что перекликается с недельной главой Торы, в которой рассказывается о строительстве скинии в пустыне.

В афтаре рассказывается о рабочей силе – как еврейской, так и нееврейской, – которую Соломон набрал для строительства Святого Храма. Обсуждаются также тесание и транспортировка камня, закладка фундамента, а также

размеры Святого Храма, его составные части и материалы.

Афтара заканчивается словами Б-га, обращенными к царю Соломону: «Вот, ты строишь храм; если ты будешь ходить по уставам Моим, и поступать по определениям Моим и соблюдать все заповеди Мои, поступая по ним, то Я исполню на тебе слово Мое, которое Я сказал Давиду, отцу твоему, и буду жить среди сынов Израилевых, и не оставлю народа Моего Израиля» .

(По материалам ru.chabad.org).

Допинг для души

Комментарий раввина д-ра Тома Кучеры
(еврейская община «Бет шалом», Мюнхен)

Моисей Мендельсон (1729-1786) переводит слово «трума» как «налоги, которые должны быть уплачены». Согласно Торе, этот налог должен давать каждый, кто делает это от чистого сердца. Ивритский глагол «ленадев» подразумевает добровольный, благонамеренный вклад. На самом деле в нашей главе Тора имеет в виду добровольный налог. Решение о том, сколько дать из того, что необходимо, остается на усмотрение каждого человека. Возможно ли такое вообще?

Комментатор Баал а-Турим (1269–1343) отметил, что слово Торы *וְנָתַן* (*венатену*, «и дадут / и должны дать») является палиндромом: читают ли его справа налево или в обратном направлении, оно не меняется. Это говорит о том, что все, что человек отдает, возвращается к нему.

Магид из Дубнова (1741–1804) рассказывает об одном штетле. Там община решила, что раз в неделю в синагоге нужно налить немного вина в большую бочку, чтобы в Пурим хватило на всех. Но когда на Пурим бочку открыли, все были потрясены: вместо вина в ней оказалась вода. Каждый думал, что для личной выгоды нальет в бочку воды, и надеялся, что в итоге этого не заметят. Но поскольку все думали именно так, это и привело к провалу.

Так должны ли мы отказаться от всякой надежды на человеческое благородство? Верна ли теория «фасада», отстаиваемая некоторыми мыслителями, согласно которой человек в глубине души зол, а его нравственное поведение – не более чем фасад, с помощью которого он хочет обмануть нас относительно своих истинных, эгоистических намерений? Нет, потому что это противоречило бы тексту Сидура о «*нешама техора*», (чистой душе) – элементе, который чист в своей основе.

Предназначены ли мицвот для поощрения наших положительных импульсов и развития нашего врожденного чувства морали, или же мицвот призваны подавлять отрицательные импульсы и тем самым противоречить нашей несовершенной природе? Я думаю, что первое. В нашем недельном отрывке утверждается, что этот налог («трума») должен платить каждый, кому это позволит его сердце. Если при этом – к сожалению – плохие черты преобладают над врожденным позитивным отношением, необходимо предъявить конкретное и жесткое требование. Начало главы Трума напоминает нам о том, что мы, люди, приходим в мир с "органом морали", который должен эффективно действовать внутри нас на протяжении всей нашей жизни.

(Полный текст статьи читайте [в газете «Jüdische Allgemeine»](#)).

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

 **От сердца.** Б-г говорит: *מֵאֵת כָּל אִישׁ אֲשֶׁר יִדְבְּנֵי לְבוֹ תִּקְחוּ אֶת תְּרוּמָתִי* («От каждого, кто пожелает, принимайте приношение для Меня», 25:2). Хасидская майса толкует этот стих: Богатый, скупой человек пришел к Ребе и сунул ему в руку большую сумму в качестве пожертвования. Ребе тут же вернул деньги человеку, и продолжил свой путь. Хасиды были поражены: «Ребе, что этот человек вообще жертвует! А вы взяли да вернули ему деньги?!» Ребе объяснил: «Если бы вы видели, насколько он был счастлив, когда я вернул ему деньги, вы бы не задавали мне этот вопрос...» Когда мы жертвуем, Б-г ожидает, чтобы мы делали это от всего сердца!

 **Возвышение.** Название нашей главы *תְּרוּמָה* («Трума», пожертвование) связано со словом *רָם* (*рам*, возвышенный). Поэтому наши мудрецы благословенной памяти связывали пожертвование с возвышением имени Б-га в этом мире. Мидраш закладывает основу для такого толкования: «Когда евреи исполняют волю Б-га в этом мире, они укрепляют войска Б-га в Верхнем мире» (Эйха раба 1:33).

 **Иная афгара.** Сегодня во всех еврейских традициях существует только одна афгара для Шаббата Трума: точное описание Храма, построенного царем Соломоном (1-я кн. Царств 5:26 – 6:13). Но в давно исчезнувшей традиции грекоязычных евреев-романиотов на Балканах для этого Шаббата существовала иная афгара: пророчество Исаяи о возвращении народа Израиля на родину и восстановлении Храма (Ис. 60:17 – 62:3). Оба афарот хорошо сочетаются с нашей главой и показывают две точки зрения: Взгляд на славное прошлое и надежду на мирное будущее.



Шаббат. Но как?

 **Кидуш.** Традиционно кидуш приносит мужчина – глава семьи. Но поскольку женщины также обязаны справлять кидуш, то вполне галахически уместно, чтобы хозяйка произносила кидуш для всей семьи.

😂 Субботние байки 😂

Давид Вольфсон (1855–1914, на фото слева), один из основателей сионистского движения, боялся, что сионизм



слишком зависит от харизмы **Теодора Герцля** (1860–1904, на фото справа). «Теодор, – говорил он товарищу, – если бы ты сбрил бороду, сионизм потерял бы всю свою силу». Герцль понял намек и ответил: «Не беспокойся, Давид. Бороды растут быстро».

Владимир Тёмкин (род. в Елисаветграде, ныне Кропивницкий, Украина, 1861–1927) стал в 1890 году посланником сионистского движения «Хиббат Цион» в Хайфе, еще не зная иврита. Когда он начал изучать алфавит и дошел до ו (вав) и ז (заин), то ему было невыносимо трудно различать эти очень похожие буквы. С тех пор когда ему было сложно выбрать между одним и другим, он говаривал: «Это какой-то вав-заин...»



Рабби **Барух Френкель-Теомим** (1760–1828) родился в Польше, а раввином был в немецкоговорящем городе Лейпник (ныне Липник-над-Бечвоу, Чехия). Однажды раввин во время собрания захотел курить и попросил своего помощника принести его *люльке цибех*. Тогда один из членов правления деликатно к нему обратился: «Ребе, в присутствии столь важных персон вам стоило бы сказать “трубку”...» Тут рабби Барух вышел из себя и гордо заорал: «Я скорее откажусь от должности раввина, чем прекращу говорить на идиш!»



Рабби Барух Френкель-Теомим (1760–1828) родился в Польше, а раввином был в немецкоговорящем городе Лейпник (ныне Липник-над-Бечвоу, Чехия). Однажды раввин во время собрания захотел курить и попросил своего помощника принести его *люльке цибех*. Тогда один из членов правления деликатно к нему обратился: «Ребе, в присутствии столь важных персон вам стоило бы сказать “трубку”...» Тут рабби Барух вышел из себя и гордо заорал: «Я скорее откажусь от должности раввина, чем прекращу говорить на идиш!»

Еврейский Манхайм

Главная синагога (F2, 13)

Манхаймская Главная синагога была возведена в 1851–1885 годах в квадрате F2 на месте предыдущего строения. Д-р Юлиус Мозес, председатель общины в 1923–1934 гг., так описывал открытие новой синагоги: «Рождение религиозного либерализма в Манхайме». Во время служб, которые вел кантор, в духе того времени звучал орган в сопровождении смешанного хора. В 1920-х численность евреев в Манхайме выросла втрое, и в синагоге стало тесно. В 1925 году община решила построить еще один молельный зал на 800 мест, однако планам не было суждено воплотиться: во время погромов в ноябре 1938 года Главная синагога была полностью разрушена.



«Главная синагога Манхайма», Якоб Людвиг Буль (1855)



♪ Песня для удовольствия ♪

Корин Аллаль родилась в 1955 году в Тунисе и в 8 лет с семьей эмигрировала в Израиль. В 12 лет она начала петь и играть на гитаре, а свою армейскую службу провела в составе военного оркестра.

Аллаль стала известной в 1980-х благодаря совместной работе с ведущими музыкантами и записала множество песен. В 1984 году она выпустила свой первый альбом, который не был особенно успешным в коммерческом плане, но позиционировал ее как новаторскую рок-певицу с сильным посланием на израильской музыкальной сцене.

Большой прорыв случился с выходом в 1985 году песни *«Шир бе-кеф»* («Песня для удовольствия»), написанной на слова Шму-

лика Калуски. Сочетание классной мелодии с грубым, низким и подчас срывающимся голосом Аллаль очень привлекало слушателей. «Шир бе-кеф» остается и сегодня одной из самых любимых песен.

Приятного прослушивания!



🍽️ Китайские спринг-роллы 🍽️

Эстер Левит делится рецептом с сайта [Steamy Kitchen](https://www.steamykitchen.com)

Что взять? 1 ст.л. соевого соуса, 1 ч.л. рисового вина или белого вина (по желанию), ¼ ч.л. свежемолотого черного перца, 1 ч.л. кукурузного крахмала, 450 г фарша (например, куриного), 2 ст.л. растительного масла, 2 зубчика чеснока (мелко рубленого), 1 ч.л. свеженатертого имбиря, 1–2 шт. зеленого лука, 225 г белокочанной капусты (натереть на терке), 2 шт. моркови (тонко порезанной), 1,5 ст.л. соевого соуса, 1 щепотку коричневого сахара, 50 листов теста для спринг-роллов (размороженных, продаются в азиатских магазинах), 500 мл нейтрального масла для фритирования, 1 ст.л. крахмала, 60 мл воды.

Как готовить? Для начинки возьмите 1 ст.л. соевого соуса, по желанию – вино, перец и 1 ч.л. крахмала и перемешайте в миске. Добавьте туда же фарш. Оставьте мариноваться 10 минут либо на ночь. Разогрейте на большом огне сковороду вок или sauté и добавьте 1 ст.л. растительного масла. Фарш помешивая обжарьте до коричневого цвета, выложите в миску и отставьте в сторону. Сковороду следует вытереть насухо и уменьшить огонь до среднего. Влейте еще 1 ст.л. масла, добавьте зеленый лук, чеснок и имбирь и в течение 30 секунд обжаривайте. Добавьте морковь и капусту, хорошо перемешайте и вновь увеличьте огонь. Овощи обжаривайте помешивая 2 минуты, пока морковь не станет мягкой. Теперь добавьте в сковороду мясо, 1,5 ст.л. соевого соуса, а также

сахар и, конечно же, перемешайте. Полученную начинку разложите на противне, чтобы охладить. Приподнимите противень, чтобы могла стечь жидкость: ее надо будет слить после того как начинка остынет. Для заворачивания роллов взбейте в маленькой миске 1 ст.л. крахмала с 60 мл воды. Тесто накройте слегка влажным полотенцем, чтобы оно не высохло. Положите лист теста на рабочую поверхность в форме ромба, углом вниз. 1 ст.л. начинки положить в середину нижней половины ромба. Плотнo заверните ролл примерно до 1 см ниже середины. Сначала левую, а затем правую сторону ромба заверните внутрь, следя за тем, чтобы не появлялись воздушные пузырьки, т.к. они делают ролл жирнее. В идеале на данной стадии ролл выглядит, как открытый конверт. Добавьте немного крахмальной смеси по краям «конверта» и плотнo его «заклейте». Затем положите на противень швом вниз и накройте пищевой пленкой. Для фритирования разогрейте масло в глубокой сковороде (например, вок) до 175 °С, затем друг за другом аккуратно положите роллы и переворачивая обжаривайте около 3 минут.



Приятного аппетита! Бе-теавон!



🎨 Из еврейского мира (искусства) 🎨

Д-р Эстер Граф об эстетике инвентаря для Ковчега Завета

Б-г передает нам сильное чувство красоты и эстетики, о чем свидетельствуют подробные описания утвари для скинии. В этой главе мы находим точные инструкции Вс-вышнего к исполнению. К описанному инвентарю относится и стол хлебов предложения. Согласно с б-жьим указаниям он должен быть изготовлен из позолоченной древесины акации. Обе его стороны должны быть оснащены кольцами для того, чтобы в них можно было вставлять шесты для транспортировки. Каждый Шаббат пеклись 12 символических хлебов из пшеничной муки по числу колен Израилевых и вместе с ладаном приносились в жертву. Репродукции артефактов из переносного храма находятся в Национальном парке «Тимна» на юге Израиля.



Шаббат шалом!

Перевод на русский язык: Михаил Когосов, Константин Краснопольский